



Даугавпилчанка ведет экскурсии на языке жестов



Фото автора.

Диния Емельянова

Регина Радкевич – сурдопереводчик, она помогает тем, кто живет в вечной тишине. С 16 июня она стала еще и сертифицированным гидом Даугавпилса. Как говорит сама Регина, она еще не встречала никого, кто бы в других местах Латвии предлагал услуги гида на языке для слабослышащих.

Женщина уже 22 года работает сурдопереводчиком в Даугавпилсском региональном обществе Латвийского союза слабослышащих (ЛСС). Наряду с

каждодневной работой она оказывает услуги сурдопереводчика во время различных мероприятий, когда в гости приезжают слабослышащие люди со

всей Латвии. Р. Радкевич сказала, что в дополнение к мероприятиям, организуемым обществом, гости часто хотят познакомиться с Даугавпилсом, поэтому

нередко самой приходилось рассказывать о важных объектах. А поскольку уже третий год экскурсии в Даугавпилсе могут проводить только сертифицированные гиды, Даугавпилсский центр туристической информации (ЦТИ) организовал курсы, на которые пригласили Регину.

(Окончание на 6-й стр.)

Владимира Гудаковского отстранили на 3 месяца

Сергей Кузнецов

Начальник муниципальной полиции Даугавпилса Владимир Гудаковский отстранен от исполнения обязанностей на 3 месяца с сохранением заработной платы. Такое решение принято руководством городской думы.

Решение объясняется тем, что в течение нескольких дней в думу поступили 4 жалобы о работе полиции и возможных нарушениях со стороны ее начальника.

В первой жалобе отмечается, что В. Гудаковский не провел проверку в связи с использованием служебного оружия, в том числе упомянуто, что не ведется учет использованных патронов, а на сотрудников оказывается эмоциональное воздействие.

Вторая жалоба поступила от частного лица, в ней говорится о проявлении бездействия со стороны сотрудников муниципальной полиции во время нарушения общественного порядка на Новом Форштадте 28 мая 2017 года. Еще в одной жалобе отмечается, что Латгальский окружной суд признал три решения В. Гудаковского противозаконными и отменил их. Четвертая жалоба касается того, что сотрудниками полиции не ведется



Фото из архива ЛЛ.

контроль за выполнением обязывающих правил самоуправления.

Учитывая, что нарушения могут быть существенными и что В. Гудаковский может оказывать давлени-

е на своих подчиненных (это может сказаться на объективности расследования), было решено отстранить его от выполнения служебных обязанностей на время проверки. ■

Сегодня в номере читайте:

- ◆ Будут ли жители Ницгале пить чистую воду? – стр. 3
- ◆ Как заказать автобус по требованию? – стр. 7

Привыкаем к непостоянству



На этой неделе погода в Латвии по-прежнему будет непостоянной с частыми дождями, но в конце недели, согласно прогнозам lsm.lv, погодные условия улучшатся.

Самым дождливым будет вторник. Дожди ожидаются по всей стране, во многих местах с грозами и градом, ветер будет порывистый. В дальнейшие дни дождей будет мало, только местами, и в основном на востоке страны.

Температура воздуха будет в пределах +15..+20 градусов, ночью +7..+13 градусов, утром в четверг и пятницу будет еще немного прохладнее.

К концу недели потеплеет, в пятницу и субботу столбик термометра поднимется немного выше +20 градусов, погода будет солнечной и сухой, в воскресенье может быть кратковременный дождь и снова похолодает.

Ремонтируются дороги во многих местах Латгалии

На этой неделе в Латгалии начались масштабные строительные работы по восстановлению дорожного покрытия.

С 17 июля будут начаты ремонтные работы на региональной дороге Вишки – Ницгале (Р64), неполные 2 км приведут в порядок на участке сразу за Дубной почти до перекрестка с шоссе Резекне – Даугавпилс (10,23 – 12 км). Здесь также предусмотрены фрезеровочные работы и восстановление покрытия. Ремонт выполняет SIA «Lemminkäinen Latvija», стоимость составляет 202 000 евро (с НДС).

Асфальтное покрытие восстановят на участке государственной дороги Резекне – Гулбене (Р36) протяженностью 19 км на участке от Резекне до Аудрини (20,9 – 39,25 км). С 3 июля на дороге Резекне –

Гулбене начнут проводить замеры, и затем фрезеровать асфальтобетон. Движение будет регулироваться с помощью светофоров, в ходе работ восстановят 12 остановок общественного транспорта. Работы выполнит та же фирма, стоимость составит 3,1 млн. евро (с НДС). Завершить ремонт планируется осенью текущего года.

Продолжается ремонт участка государственной дороги А12 Екапилс – Резекне – Лудза – российская граница (Терехово) на участке Резекне – Лудза (114,34 – 125,14 км). Стоимость работ составляет 11,9 млн. евро (с НДС), ремонт выполняет AS «А.С.В». ■

Народные выборы президента – хорошая идея

Александр Рубе

Президент Латвии Раймонд Вейонис в недавней речи в Сейме в достаточно критичной форме высказался о проблемах законодательства, бюрократии и медленной скорости запланированных реформ. Среди прочего, он высказал пожелание о том, чтобы уже к 2019 году жители страны сами выбирали президента.

Р. Вейонис также считает, что президент должен иметь более широкие полномочия. «Латгалес Лайкс» решила поинтересоваться у даугавпилчан о том, как они смотрят на идею всенародных выборов президента.

Как оказалось, среди горожан есть как те, кто не видит никакого смысла в подобной затее, так и те, кто достаточно благосклонно относится к подобного рода инициативам.

Пенсионерка Анна



Фото автора.

сказала, что она однозначно поддерживает такую возможность: «Может, и будет хоть какая-то польза от этого. Обещаний очень много, но никто ничего не выполняет. Может быть, при таком положении дел хоть что-то изменится».

Ирена, преподаватель Даугавпилсского университета, считает, что в



Латвии всенародные выборы президента невозможны: «Наше законода-

тельство к этому просто не готово. Нужно будет перекроить все от и до. Это то же самое, что с ремонтом дома – вы решили поменять отопительную систему и думаете, что это пустяк. А за этим кроется целая бумажная волокита, которая может длиться месяцами и даже годами. Так же будет и с этой инициативой».

Агате, пенсионерка, от-



ветила: «Я согласна. Правда, к сожалению, поскольку я живу не в городе, то у меня очень мало информации о таких вопросах. Но я считаю так – если за это будут голосовать граждане, а не все подряд, то почему бы и нет. Главное, что бы это несло пользу и процветание».

Некоторые горожане высказали свое сожаление по поводу того, что властямущие думают лишь о бюрократических, а не об экономических проблемах Латвии. Хотя при этом далеко не все знают, кто именно выбирает президента Латвии. В то же время часть даугавпилчан высказывается за то, чтобы в управлении страны принимало участие как можно больше молодых людей.

Добавим, что Раймонд Вейонис призвал парламент не медлить и направить на рассмотрение необходимые поправки к Конституции уже осенью этого года.

Ксении нужна наша помощь

Сергей Кузнецов

«Латгалес Лайкс» неоднократно писала о Ксении Павловой, которой поставили диагноз «меланома». Осенью 2015 года был начат сбор средств на дорогие лекарства. Деньги удалось собрать, в течение года Ксения проходила курс лечения. Анализы показали, что болезнь отступила – из 20 метастаз осталось 6. Врачи рекомендовали продолжить лечение.



Фото из личного архива К. Павловой.

Препарат «Vemurafenib» государством не компенсируется. Одна упаковка (56 таблеток) стоит 2000 евро, принимать нужно по 4 таблетки в день в течение года.

Необходимо было повторно собирать деньги – около 100 000 евро. Для

Ксении и ее мамы это нереальные деньги. Компания-производитель согласилась предоставить по 4 пачки препарата бесплатно на каждые пять купленных. Минздрав выделил «потолок» финансовой компенсации в таких случаях – 14 000 евро.

В Даугавпилсе может появиться Совет традиционных конфессий

Александр Рубе

Во время визита в Даугавпилс Епископ Даугавпилсский и Резекненский Александр и председатель думы Андрей Элксниньш обсуждали возможность воссоздания Совета традиционных конфессий при самоуправлении.

Епископ поздравил новоизбранного председателя и подарил ему ценный и символичный подарок – Семистрельную икону Божьей Матери, которая традиционно считается образом, избавляющим от жестокосердия и примиряющим врагов. Со своей стороны А. Элксниньш пообещал проявить всевозможную поддержку нуждам православного духовенства.

На вопрос «Латгалес Лайкс» об экуменическом движении в Латвии и Даугавпилсе епископ ответил: «У нас очень хорошие отношения со всеми конфес-

сиями. Духовный совет в Даугавпилсе, о восстановлении которого мы сейчас договариваемся, как раз позволит обсуждать те вопросы, которые нас так волнуют. Благодаря этому мы сможем показать государству, какие первоочередные проблемы стоят перед лицом церкви. Это касается и сохранения культурных памятников, и многого другого».

Совет традиционных конфессий некоторое время назад действовал при самоуправлении.

Епископ Александр не стал упоминать о проекте Православного духов-

ного центра на улице Варшавас, но прокомментировал значимость культурной функции православной церкви в контексте русского языка: «Церковь действительно можно считать островком русской культуры в Латвии.

Мы ежегодно проводим Дни славянской письменности, а также ряд других мероприятий. Я думаю, этим мы побуждаем людей задуматься о своей культуре, о своем языке. Это тоже очень важная функция духовенства».

бренные средства, чтобы приобрести хотя бы часть необходимых лекарств. Если не удастся быстро найти недостающие деньги, Ксении придется делать перерыв в лечение, чтобы дожидаться возможности купить препарат, что крайне нежелательно. Лекарство поможет 23-летней девушке окончательно победить болезнь.

Пожертвования можно сделать на портале ziedot.lv или на реквизиты:

Fonds «Ziedot.lv», Reģ. Nr. 40008078226,
адрес: Indrānu iela 13, Rīga, LV1012, Latvija;
SWEDBANK: konta nr: LV95HABA0551006150241,
bankas kods: HABALV22
SEB: konta nr: LV86UNLA0050014286045,
bankas kods: UNLALV2X
NORDEA: konta nr: LV19NDEA0000082343510,
bankas kods: NDEALV2X
CITADELE: konta nr: LV64PARX0012713470002,
bankas kods: PARXLV22
NORVIK BANKA: konta nr. LV42LATB0002010114928,
bankas kods: LATBLV22
DNB BANKA: konta nr. LV53RIK00002013321645,
bankas kods: RIKOLV2X
Latvijas pasts: konta Nr. LV05LPNS0001003230983

ЦЕЛЬ ПЛАТЕЖА (УКАЗАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНО):
Atkārtota palīdzība Ksenijai Pavlovai.



Епископ Александр вручил икону Андрею Элксниньшу.

ного центра на улице Варшавас, но прокомментировал значимость культурной функции православной церкви в контексте русского языка: «Церковь действительно можно считать островком русской культуры в Латвии.

Мы ежегодно проводим Дни славянской письменности, а также ряд других мероприятий. Я думаю, этим мы побуждаем людей задуматься о своей культуре, о своем языке. Это тоже очень важная функция духовенства».

Машину вытащили из дома

Сергей Кузнецов

На прошлой неделе «Латгалес Лайкс» сообщила об аварии на улице Пардаугавас, в результате которой автомобиль въехал в угол дома, практически влетев в комнату, в которой на тот момент, по счастливой случайности, никого не оказалось, в результате обочилось без жертв. Машина врезалась в дом 22 июня и только на 11-й день после аварии ее, наконец, извлекли.

Дом сильно пострадал. Когда автомобиль находился в доме, хозяин установил в комнате временные поддерживающие опоры. Теперь предстоит работать над укреплением пострадавшей части дома. Жить в комнате, куда въе-

хал автомобиль, пока нельзя. Сейчас строительное управление департамента городского планирования и развития готовит итоговое заключение по объекту. Дальше с ситуацией будут разбираться эксперты и страховщики.

Большое спасибо друзьям, соседям и всем добрым людям за моральную и материальную поддержку в привозе из Германии и в помощи организации похорон Пищик Олега.

Рита и Инга Пищик.

<p>ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС ЛАТГАЛЬСКАЯ ГАЗЕТА</p> <p>Редакторы Латгалес Лайкс Елена Иванцова Latgales Laiks Инесе Минова</p>	<p>Регистр. удостов. № 0930.</p> <p>Газета выходит по вторникам и пятницам с 23 мая 1992 года.</p>	<p>Тел. для справок - 65422134 моб.тел. - 29454560 тел./факс - 65449185</p> <p>АВТООТВЕТЧИК 65423424</p>	<p>Подписка принимается в отделениях "LATVIJAS PASTS" и в редакции газеты</p>	<p>Издатель - SIA "LATGALES LAIKS"</p> <p>Регистрационный № 41503004556</p>
	<p>Отпечатано в SIA "Latgales Druka", ул.Базницас, 28, Резекне, LV 4601. Офсетная печать.</p>	<p>ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ - 65423483 e-mail: info@latgaleslaiks.lv e-mail: reklama@latgaleslaiks.lv http://www.latgaleslaiks.lv</p> <p>☒ Saules iela 71 b, Daugavpils, LV-5401</p>	<p>ПОДПИСНОЙ ИНДЕКС - 3008</p>	<p>Наш счёт: № LV45UNLA0005009467898 AS SEB BANKA; код: UNLALV2X</p> <p>Член правления – Ивета Валпетере</p>

Будет ли в Ницгале чистая вода?

Как правило, ржавая вода из-под крана является сигналом того, что на станции водоснабжения или внутри труб произошла поломка, либо ведутся профилактические работы. В больших городах такие затруднения решаются за один-два дня, но вот в Ницгале эта проблема остается актуальной на протяжении нескольких лет.



Юрис Кокарс у второй скважины.

Осенью прошлого года в Ницгале провели всеобщую очистку труб специальным раствором. Также в поселке сменился оператор, обслуживающий водонасосные устройства. Однако заметных результатов эти меры не принесли. В данный момент у многих жителей поселка в домах установлены фильтры, а некоторые и вовсе привозят воду из колодцев. Жители рассказали «Латгалес Лайкс», что они оценивают качество воды как посредственное, хотя и признают, что по сравнению с прошлым годом ситуация все же улучшилась.

Местный педагог Виктория Ванана показывает

видео запись на мобильном телефоне, на которой можно видеть мутную воду, льющуюся из-под крана. «Запись была сделана 22 июня. Это просто ужасно. Ведь перед праздником нужно готовить пищу, а вода грязная, ржавая. Мы даже писали жалобы в Инспекцию здравоохранения, но пока без результатов», — делится Виктория.

Со слов местных жителей, качество воды в разных домах значительно отличается. Хуже всего дела обстоят в центре поселка. Старые трубы, проложенные еще в 60-ые годы, приходится регулярно менять на новые фрагменты водопровода,

отчего в некоторых местах постоянно разрыта земля. Тем не менее, улучшение все же заметно — вода больше не пахнет приторным запахом и периодически бывает достаточно чистой.

Ситуацию с водоснабжением проясняет руководитель службы жилищно-коммунального хозяйства Ницгале Юрис Кокарс: «Нам были выделены средства от Даугавпилсской краевой думы, которые мы направили на создание артезианских скважин и приобретение новых насосов и фильтров».

Станция водоснабжения в центре поселка действительно требует обновления. В настоящий момент воду для Ницгале добывают из дополнительной скважины, прорытой за пределами станции. В свою очередь, вторая скважина должна заработать сразу после установки нового устройства для обезжелезивания воды. Это устройство и фильтры к нему создаются на основании анализа добываемой воды — специалисты смотрят ее состав и подбирают соответствующую комплектацию. По заверению главы ЖКХ, это очень трудоемкий процесс, требующий времени.

«Уже 6 июля эти водяные фильтры должны быть установлены на станции, — рассказывает Ю. Кокарс. — Вместо старых фильтров с кварцевым песком мы получим эффективное современное оборудование. После этого качество воды точно должно будет измениться в лучшую сторону». ■



Станция водоснабжения Ницгале давно нуждается в обновлении.

Утепляют центр «Pīlādzis» и отремонтируют профшколу в Вышках

На очередном заседании Даугавпилсской краевой думы было принято решение о разработке строительного проекта по улучшению энергоэффективности социального центра «Pīlādzis» в Калупе. Кредит в размере 26 000 евро сроком погашения в 3 года возьмут из Государственной кассы.

Проект по уменьшению энергопотери и затрат на отопление объектов краевого самоуправления был выбран в качестве приоритетного еще весной 2016 года. Одновременно с центром «Pīlādzis» в список приоритетов попал Науенский детский дом в поселке Краюя и филиал Малнавского колледжа в Вишках.

Как стало известно на заседании думы, бывший техникум также может рассчитывать на ремонт в самое ближайшее время — сумму в размере 72 600 евро планируют занести в Государственной кассе, еще 20 000 будут выделены из краевого бюджета. Общий срок выплаты кредита составляет 10 лет.

В этом году исполняется ровно 50 лет с момен-

та сдачи учебного корпуса в эксплуатацию, но за все это время в профшколе ни разу не был сделан капитальный ремонт. Из-за плохого состояния крыши в помещении просачивается дождевая вода и поднимается уровень влажности воздуха. При удачном ходе закупок и строительных работ реновация может быть завершена уже в течение этого года. ■



Центр «Pīlādzis».

Страницу подготовил Александр Рубе.

Купи СВОЮ газету! Подписывайся сегодня, получай через 2 рабочих дня

Стоимость месячной подписки на газету
«ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС»:

€ 4,00 для физических лиц,
€ 5,00 для юридических лиц
€ 3,00 для пенсионеров и
инвалидов всех групп

Стоимость месячной подписки на газету
«REKLĀMA PIĒKTDIENĀS»:

€ 4,00 для физических лиц
€ 5,00 для юридических лиц

Предлагаем несколько способов
оформления подписки!

1. Приходите в редакцию газеты на
ул. Саулес, 71-6 в Даугавпилсе
с понедельника по четверг с 8.00 до 17.00,
в пятницу с 8.00 до 15.00
(справки по
тел. 65422134,
моб. 29454560).

2. Подписка
принимается

также во всех почтовых
отделениях, у почтальонов,
в интернете —

www.latgaleslaiks.lv,
www.abone.pasts.lv,
по бесплатному
телефону 67008001.

За оформление подписки берут плату в размере:
на почте € 0,71, у почтальона € 0,92 за каждое издание.

уже через
2 дня
в вашем
почтовом
ящике
окажется
интересная
газета

ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС
и газета
РЕКЛАМА
PIĒKTDIENĀS

которая помогает
в жизни!



25 лет
вместе с вами!

ЗАДАВАЙТЕ СВОИ ВОПРОСЫ КАЖДЫЙ ЧЕТВЕРГ с 9.00 до 11.00 по тел. 654 23424, моб. 29342210 или info@latgaleslaiks.lv

? Возвращаясь к опубликованному

Руководитель Даугавпилсской строительного управления Валерий Лякса сообщил:

— Нами был осмотрен жилой дом на ул. Пумпура, 99, о котором спрашивал анонимный читатель: возле здания нет красного кирпичного забора, дом тоже в нормальном состоянии, поэтому никакой опасности или особого нарушения эстетического облика не обнаружили. О восстановлении здания нужно решать самим жильцам дома и его обслуживающей организации ПЖКХ. Возможно, читателя интересовал забор напротив дома на ул. Пумпура, 99? Он, действительно, из красного кирпича и ограничивает территорию промышленной зоны, но и там угрозы безопасности людей мы не констатировали, поэтому и акта осмотра нет. Если у читателя имеются конкретные жалобы, пусть обращается в стройуправление.

? Язык коммуникации в парке «Тарзан»

— В парке приключений «Daugavpils Tarzāns» посетителям выдают бланки только на русском языке (по крайней мере, так было 18 июня), к тому же без каких-либо объяснений (например, что бланки на латышском языке закончились и т. п.). Почему нарушается закон о языке? На кассе так же не предложили купить перчатки. Почему об этом нигде возле кассы не указано, хотя позже инструкторы сказали, что с перчатками лучше, потому что тогда тросы не стирают руки. Вообще создается впечатление, что работа инструкторов хаотична, хотя сам парк производит хорошее впечатление, — спрашивает Юрис.



Ответ получен на предприятии «Tarzāns»:

— Договоры у нас на трех языках: латышском, английском и русском. Анкеты клиентам выдаются в зависимости от языка, на котором они начинают разговор. Мы — латыши и патриоты Латвии, и дать русскому человеку договор на латышском — это усложнить себе жизнь, потому что он попросту не поймет, что там написано.

В свою очередь, перчатки находятся возле кассы и их не обязательно использовать, тросы чистые и гладкие. Согласны, что кассир должен об этом информировать.

? «Coca-Cola» против тли?

— Читал в интернете, что с тлей можно бороться с помощью напитка «кока-кола». Так ли это? — интересуется читатель.

Отвечает старший специалист по садоводству Центра сельских консультаций и образования Марис Нарвилс:

— Подойдет любой сладкий напиток, в том числе и «кока-кола». 40 г сладкого напитка нужно смешать с 1 л воды, потом этой жидкостью опрыскать колонии тли. Есть и другие методы борьбы. Тлю можно раздавить рукой, это неприятное занятие дает только частичный эффект, потому что всю тлю вряд ли получится раздавить. Если тля находится на побегах, а не на внутренней стороне листьев, ее можно смыть струей воды. Также тлю можно победить, опустив в горячую воду +65°C кончики молодых побегов.

Осенью почву вокруг плодовых деревьев можно обсыпать пеплом из печки, тля исчезнет, потому что не переносит калий, который есть в пепле.

? Сколько стоит молоко

— Какова средняя цена на молоко в Латвии? — спрашивает читательница Лиепиня.



Отвечает председатель правления Латвийского центрального союза молочников Янис Шолкс:

— Средняя цена на молоко в мае составляла 288,5 евро за тонну, в апреле — 290,84 евро/т. По прогнозам, в июне средняя цена на молоко может быть такая же, как в апреле, или на 2-3 евро выше.

Хочу подчеркнуть, что эта цена зависит от информации о стоимости молока, которую крестьяне или производители молока присылают в Центр данных сельского хозяйства. В эту цену на молоко не включены расходы перерабатывающих предприятий на топливо, логистику и др.

? Заявка на «Артишок»

Молодежный отдел департамента спорта и молодежи Даугавпилсской думы объявил о начале приема заявок на участие в фестивале «Артишок», который состоится 2 сентября. Участвовать могут молодежные организации, группы по интересам, общества и другие заинтересованные, планирующие организовать творческие мастерские, презентации, концерты и др. Анкету для заявки можно найти на сайте Даугавпилсской думы www.daugavpils.lv и прислать на эл. почту olga.simkina@daugavpils.lv. Заявки также принимаем по рабочим дням по тел.: 27096500 или 65422306.

? Благоустройство Рогочского кладбища

— Планирует ли Вишкское волостное управление благоустроить Рогочское кладбище? Забор, который стоит уже более 40 лет, совсем ветхий, по кладбищу часто ходят дикие животные, — спрашивает Донат.

Отвечает руководитель Вишкского волостного управления Янис Промс:

— На Рогочском кладбище, как и на многих других кладбищах, спилили опасные деревья, эти работы летом продолжим. Ремонт забора запланировали на следующий год. В волости 14 кладбищ, нужд у них много, за один год все сделать невозможно.

? Нужен ли учитель английского?

— Есть ли в Латгалии какая-нибудь небольшая сельская школа, где нужен учитель английского языка? Было бы хорошо, если бы можно было жить там, около школы, чтобы не приходилось ездить из Даугавпилса каждый день, — спрашивает Нина.

Отвечает ИС:

— Индрской основной школе нужен учитель английского (0,8 ставки), там же в Индре предлагают жилье. Подробнее можно узнать, написав письмо на адрес indras.vsk@inbox.lv или позвонив по тел. 26194279.

? Нужны указатели на велодорожке

— Когда в Даугавпилсе установят указатели, оповещающие о велосипедной/пешеходной дорожке на тротуаре вдоль ул. 18 Новембра от ул. Валкас до кладбища Второй мировой войны и в других местах? Без этих указателей возникают разногласия, какая дорожка (красная или белая) для пешеходов, а какая для велосипедистов. Поскольку все используют обе полосы, возникают конфликтные ситуации, — спрашивает Юрис.



Отвечает председатель транспортной комиссии Даугавпилсской думы Петерис Дзалбе:

— Этот вопрос рассматривали в транспортной комиссии. Поскольку пешеходный тротуар уже размечен коричневым и белым цветом, что означает, что коричневая — велосипедная дорожка, и поскольку на упомянутом отрезке сам тротуар узкий, велосипедисты и пешеходы все равно уступают друг другу. Поэтому решили, что установленный знак «велодорожка» не существует. Там уже есть указатели, что это велодорожка.

? Билеты на мероприятие Лиго в Вишках

— Почему на мероприятии Лиго «Казимир Адамович меняет профессию», которое проходило на Вишкской эстраде, были дорогие билеты? В других местах Латгалии можно было лиговать бесплатно или билет стоил 2-3 евро, — спрашивает Рита.

Отвечает директор агентства «ТАКА» Даугавпилсского края Роланд Градковский:

— 23 июня можно было приобрести билеты и за 3 евро, купив предварительно. Правда, в радиусе 50 км от Вишек проходило несколько бесплатных мероприятий, и любой желающий мог выбрать, где отмечать праздник.

Все же хочу пояснить, что расходы на мероприятие «Казимир Адамович меняет профессию» можем погасить, в основном, с доходов от продажи билетов, а Даугавпилсская краевая дума и спонсоры погасили примерно седьмую часть расходов. С продажи билетов нужно было оплатить работу музыкальных коллективов и ведущего, заплатить за декорации, костюмы, авторские права, билеты и их продажу, а также рекламу, охрану, работу медиков, мастерские, коммунальные услуги и т.д.

? Афиши в интернете

— Почему афиши на сайте www.kultura.daugavpils.lv публикуются очень маленькими буквами, их невозможно прочитать? Например, последняя афиша о фестивале военных оркестров или экспрессе 100-летия Латвии, — спрашивает Александр.

Отвечает заместитель руководителя управления культуры Даугавпилсской городской думы Вита Вилевко:

— У афиш на сайте управления культуры больше иллюстративная функция. Конечно, чем больше на афише информации, тем сложнее ее прочесть. Но все-таки, чтобы информация о каждом мероприятии была понятна и ее можно было прочесть, к афишам на сайте всегда прилагается описание, где указывается время, место проведения и т.д. или программа мероприятия.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ  СЕРВИС**? Дети путешествуют без доверенности**

Кабинет министров постановил, что в дальнейшем дети, подданные Латвийской Республики, смогут путешествовать в страны ЕС без заверенной у нотариуса доверенности о согласии родителя. До этого такой порядок относился только к странам Шенгенского договора.

? Ремонт велосипедов

— Где в Даугавпилсе ремонтируют велосипеды? — спрашивает Петерис.



Отвечает ИС:

Велосипеды ремонтируют в специализированном магазине «Трекс» на ул. Циетокшня, 55. Телефон для справок 65407441.

? Документы на пенсию

— Какие документы нужны, чтобы по достижении 61 года нынешней осенью можно было выйти на пенсию досрочно? — спрашивает Серафима.



Отвечает старший эксперт пенсионного отдела Государственного агентства социального страхования (ГАСС) Инара Люта:

— Нужно подать такие же документы, как и на пенсию по возрасту. Чтобы оформить запрос на пенсию, нужно в отделении ГАСС написать заявление на присвоение пенсии и предоставить документы, подтверждающие трудовые периоды до 31 декабря 1995 года и доказывающие страховой стаж. То есть это трудовая книжка, трудовая книжка колхозника, справки из архива, документ об учебе (если получали образование после среднего), свидетельство о рождении ребенка и документ, подтверждающий, что ребенок достиг 8-летнего возраста (если в период, пока были с ребенком, не работали на наемной работе). Более подробная информация о трудовом стаже доступна на сайте ГАСС www.vsa.lv в разделе «страховой стаж». Так же информацию о зарегистрированном страховом стаже можно посмотреть на портале www.latvija.lv, воспользовавшись электронными услугами ГАСС.

? Топливо для сельскохозяйственников

— Когда на АЗС «Dinaz» возле Илуксте будут продавать маркированное дизтопливо для сельско-

хозяйственников? — спрашивает Вилис из Шедере.

Отвечает менеджер по работе с клиентами предприятия «Dinaz» Энрико Жиронс:

— Топливо для сельскохозяйственников будет доступно тогда, когда уладим технические проблемы. Сложно прогнозировать время, когда топливо появится в продаже.

? Объявление в «Рекламе по пятницам»

— Могу ли я подать частное объявление в «Рекламу по пятницам» в среду, когда еду на работу? В понедельник и вторник я не в городе, — спрашивает Валдис.



Отвечает ИС:

— Самый поздний срок подачи частных объявлений в газету «Реклама по пятницам» во вторник до 12:00, если объявление поступило в среду, оно будет опубликовано на следующей неделе.

? О чем роман «Страхи»?

— Хотелось бы узнать, недавно вышедшее произведение «Страхи» — это криминальный роман о латвийской политике? Может, какой-нибудь журналист мог бы узнать и написать о чем эта книга и кто ее автор? — спрашивает М. Лапиня.

Отвечает ИС:

— На сайте издательства «Jānis Roze» написано, что автор Индрикис Латvietис и что книга — это рассказ об адвокате Рутупсе, политике Эмбергсе, журналисте Алкснисе, прокуроре Дундурсе и других, которым приходится уживаться со своей совестью и выжить в латвийской экономической и политической элите. Все герои и события вымышленные.

Текст и фото Э. Т. Йонане.

АВТООТВЕТЧИК
газеты "Латгалес Лайкс"
работает круглосуточно.
654 23424

Звоните в любое время.
Наши журналисты помогут
решить все ваши вопросы.
Пожалуйста, не забудьте назвать себя
и сообщить, как с вами связаться.

**ЛАТВИЯ ЗА НЕДЕЛЮ:
ОБЗОР СОБЫТИЙ****Каждый день идет дождь**

Дождь — главная тема, которую на прошедшей неделе обсуждали и СМИ, и люди в транспорте, в кафе, на улице. Латвийский центр среды, геологии и метеорологии подсчитал, что только в Даугавпилсе 29 июня выпала половина месячной нормы осадков. Крестьянам дождь мешает собрать сено и заготовить корм, а у садоводов не спеет урожай клубники и земляники.

Мартиньш Ритиньш остался без ресторана

Известный повар Мартиньш Ритиньш сообщил, что уходит из ресторана «Vincentis», поскольку после проработанных там 23-х лет на должности директора и шеф-повара хочет отдохнуть и попутешествовать по просторам Латвии. Бразды правления рестораном «Vincentis» перенял сомелье Раймонд Томсонс.

Президент направил на рассмотрение поправки к закону

Президент Раймонд Вейонис во второй раз направил на рассмотрение изменения в законе об устройстве Государственного управления насчет публикации зарплат сотрудников государственных и муниципальных учреждений и изменения прав меньшинства акционеров в Законе о рынке финансовых инструментов. Перед этим президент получил письмо от Государственной инспекции данных с просьбой обратить внимание на несоответствие поправок нормативным актам, регулирующим защиту данных физических лиц. Оппоненты поправок к Закону о рынке финансовых инструментов (Министерство юстиции, Совет зарубежных инвесторов в Латвии) подчеркнули, что предложения поспешные и без обсуждения с заинтересованными сторонами.

Очередной пожар на полигоне отходов

В ночь с пятницы на субботу случился пожар на территории сортировки отходов «Vibsteri» в Ремтской волости Броценского края. Пожарные потушили 900 кв. метров горевшего мусора и 800 кв. метров сортировочной территории. Государственная служба окружающей среды начала проверку.

Так же в Службе окружающей среды сообщили, что пострадавшую от пожара нелегальную свалку мусора в Юрмале приведет в порядок фирма «Clean R» за 700 000 евро, которые потом взыщут с управляющих этой территорией.

Спортсмены снова не подвели

Больше положительных и радующих моментов было в спорте. Лучший мотогощик Латвии Паул Йонас завоевал 2-е место во втором этапе Чемпионата мира, а велосипедист Мартиньш Блумс финишировал третьим в олимпийском кроссе на 3-м этапе Кубка мира МТВ и стал лидером в своей возрастной группе U-23 в общем зачете.

За границей высоко оценивают наших тренеров, профессиональная баскетбольная школа «VEF» сообщила, что их тренера Раймонда Фелдманиса пригласили обучить тренеров профессионального баскетбольного клуба Нового Орлеана «Pelicans», который играет в престижной летней лиге NBA.

Руководство «Rīgas Dinamo» похвасталось, что канадский вратарь Джастин Питерс, игравший в Национальной хоккейной лиге (НХЛ), будет охранять ворота, а игрок из США Дэни Кристо присоединится к числу нападающих в латвийской команде.

Наконец правительство начинает больше интересоваться спортом: выделили финансирование Латвийскому ТВ, которое уже на этой неделе обеспечит прямую трансляцию игр латвийских теннисистов на престижном Уимблдонском турнире.

Подготовила Эгита Терезе Йонане.

Банк Латвии создал электронный магазин для нумизматов

Теперь купить коллекционные монеты и другие предметы, представляющие интерес для нумизматов, можно в электронном магазине, созданном Банком Латвии.

Платформа e-monetas.lv заменит систему электронной резервации монет Банка Латвии. При этом клиенты смогут сразу расплатиться за покупку, которую доставят в удобное для них время и место.

В ближайшее время на нумизматическом портале планируется сотрудничество и с коммерческими банками Латвии. Банк Латвии продол-

жит дополнять портал e-monetas.lv. В будущем планируется расширить возможности оплаты покупок, а также обеспечить возможность поставок за границу и обслуживания юридических клиентов.

Кроме того, торговля коллекционными монетами и нумизматическими предметами продолжится в кассах Банка Латвии в Риге и Лиепаяе. ■

Даугавпилчанка ведет экскурсии на языке жестов

(Окончание.
Начало на 1-й стр.)

Хотя приглашение окончить курсы поступило от руководителя ЦТИ Лолиты Козловской, идея пополнить свои знания о различных туристических объектах Даугавпилса у Регины была давно. «Обычные гиды рассказывают так много и говорят так быстро, что нет возможности все отобразить на языке жестов», — говорит она.

Например, чтобы жестиками сообщить туристам, что они находятся возле капеллы св. Александра Невского, требуется гораздо больше времени, чем на то, чтобы это произнести, поскольку название нужно показывать по буквам, пояснила Регина. Именно здесь проходил ее экзамен, для участия в котором Регина пригласила пару незлышащих экскурсантов. Получилось на практике показать специфику языка жестов и обосновать, почему нужно больше



Фото автора.

времени и иногда упростить информацию.

На курсах Регина расширила свои знания о различных культурно-исторических объектах Даугавпилса, а также узнала для себя много нового, например, о летучих мышах в Даугавпилсской крепости. Если экскурсия проводится только в центре города, Р. Радкевич знакомит с главными объектами за

неполный час, а если планируется поездка в крепость, то нужно еще полчаса. Глухих экскурсантов больше интересуют визуально узнаваемые вещи или то, что можно пощупать. Например, Даугавпилский дроболитейный завод в этом смысле удачное место, там есть возможность потрогать саму дробь и увидеть, как она делается.

Помочь можно заочно

Вместе с Региной курсы окончили еще 23 гида, которые готовы эту услугу предоставлять на латышском и русском языках. Теперь женщина планирует стать индивидуальным коммерсантом, чтобы услуги гида оформить официально, и можно было бы начать работать. Свою новую деятельность она бу-

дет совмещать с работой в обществе. Ежедневно Р. Радкевич помогает нескольким клиентам. Задачи разные: предоставлять короткие консультации на месте или отправиться к незлышащим людям на дом, например, когда к человеку приехала медицинская помощь и необходим переводчик. Главная задача Р. Радкевич — быть мостом между глухим человеком и тем, кто не понимает языка жестов, например, врачом, соцработником или психологом.

Эту коммуникацию в течение последних двух лет существенно облегчают современные технологии: с 2015 года ЛСС выдает глухим планшеты для цифровой связи с сурдопереводчиком. Это означает, что, к примеру, посещая семейного врача, сурдопереводчику больше не нужно идти вместе с человеком: он берет с собой планшет и созванивается по видеосвязи с Р. Радкевич, так коммуникация между врачом, сурдопереводчиком и глухим пациентом происходит заочно. В расписание дня Регины это

внесло существенные облегчения: время, которое приходилось тратить на дорогу к клиенту, теперь можно использовать для помощи другим незлышащим людям.

Даугавпилсскому региональному обществу ЛСС 8 июня этого года исполнилось 70 лет. В сентябре на торжественное мероприятие приедут коллеги из других филиалов и президент ЛСС. Это будет возможность всем вместе отпраздновать юбилей и обсудить проблемы соблюдения прав человека, с нарушениями которых сталкиваются глухие в нашем регионе. В этом году Даугавпилсское региональное общество насчитывает 97 членов. По подсчетам Р. Радкевич, активны из них где-то 80 человек. Большая часть из них — местные, даугавпилчане, меньше людей из сельской местности. На еженедельные информационные мероприятия собираются от 20 до 30 человек.

Гид планирует провести экскурсию для местных незлышащих жителей, чтобы и они узнали Даугавпилс заново. ■

Женственность, запечатленная в фарфоре

Эгита Терезе Йонане

Мастер гончарного искусства из Ливан Элеонора Пастаре в этом году получила приз года в сфере культуры Ливанской краевой думы в номинации «Лучшее достижение в визуальном и профессиональном искусстве» за выставку фарфоровых художественных работ «Медитация» в Даугавпилсском центре искусств Марка Ротко.

«Я работала с глиной, шамотом и другими керамическими материалами, а когда училась в Даугавпилсском университете на факультете музыки и искусств, то благодаря преподавателю Майристе Фолкмане познакомилась с фарфором. Тогда поняла, что именно через такой хрупкий материал могу намного лучше выразить свою мысль, женственность и что-то безграничное», — сказала Элеонора, с которой встретились в Ливанском центре латгальского искусства и ремесленничества, в фондах которого хранится много работ художницы.

Мастер говорит, что ей нравится себя внутренне «ломать», учиться заново и что ей повезло жить в Ливанах — это очень живописный, зеленый город, к тому же у нее частный дом с цветником. Все, что есть в природе, служит для художницы источником вдохновения, например, она создает хрупкие фарфоровые маки, розы, тюльпаны.

В будние дни мастер обучает ребят в кружке

керамики в детско-юношеском центре. Она считает, что нужно делиться знаниями и опытом и охотно рассказывает свои секреты читателям: «Все работы — это мои эксперименты. Первым был белый фарфор или белые маки, центр у которых белый, а не черный, и белые кружева. Позже усложнила себе задачу и решила, что красиво будут смотреться цветы с несколькими слоями лепестков. Первые цветы были с тремя слоями лепестков, сейчас делаю уже семислойные. Идеи для фарфоровых украшений появляются на симпозиумах. В этом году поняла, что хочется чего-то большего, поэтому появились разноцветные фарфоровые цветы. Новых идей много, они приходят очень просто: когда вынимаю цветок из печи, вижу, что именно в следующий раз сделаю иначе. На данный момент изготавливаю работы для Рижского музея фарфора и не боюсь утверждать, что будут новые эксперименты. Например, на одной выставке решила, что хочу внести снежный мо-



Фото автора.

Элеонора Пастаре говорит, что фарфор раскрывает ее женственность.

тив, хотя пока не знаю, как это сделаю».

Элеонора точно знает, как придать фарфору «снежное» настроение, ведь ее работы находятся в Музее снега в Японии.

Что касается достижения в латвийском фарфоровом искусстве, Э. Пастаре очень ценит работу Илоны Ромуле, у которой, по словам Элеоноры, очень тонкий подход к фарфору, и работы Скуи Браде, которая отдает преимущество массивным, расписным фарфоровым изделиям.

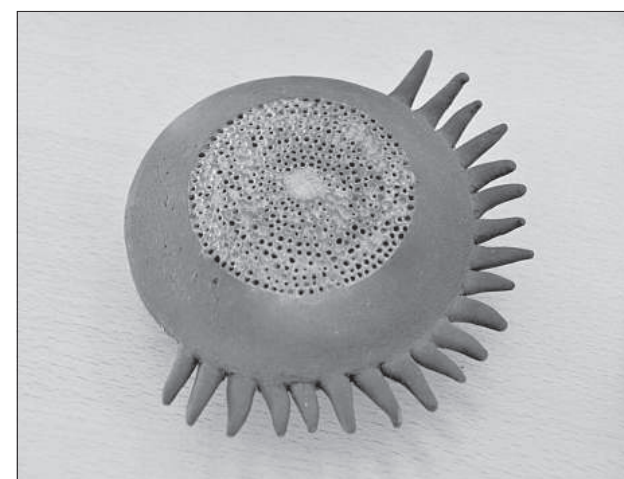
Элеонора Пастаре через газету передает привет местам своего детства — Даугавпилсу: «Мои родители жили на Гриве. Папа

работал в Даугавпилсской крепости, шил форму офицерам. Даугавпилс — это город моих воспоминаний. Помню, что в первом классе по дороге в школу боялась идти по тогда еще старому мосту. Не могу забыть, как однажды, идя на занятия, увидела в парке Андрея Пумпурса развалины православной часовни: храм взорвали ночью. Когда окончила Даугавпилскую 1-ю среднюю школу, в возрасте 15 лет уехала учиться в Резекненскую среднюю школу прикладного искусства. Потом жизненный путь привел меня в Ливаны. Это мой дом».

В ответ на вопрос, отражает ли мастер в своих



Толщина фарфоровых лепестков всего 3 мм.



Фарфоровые украшения набирают популярность.

работах события из своей личной жизни, Элеонора Пастаре процитировала слова поэта Марта Пуятса о старом гончаре, у которого уже нет сил изготавливать глиняную посуду — он делает свистульки. «Я уже на пенсии и нет сил крутить гончарный

круг, поэтому я нашла другой подход. Чтобы получился листик 3 мм, нужно терпеливо и долго работать, это расслабляет ум, я не просто так свою последнюю выставку назвала «Медитация». В фарфоровых цветах расцветает весь мой мир». ■

Пассажирским перевозкам предъявят требования качества

Почему в некоторых регионах пассажирам приходится ездить на старых и некачественных автобусах? Должен ли автобус курсировать до поселка, где живет один пассажир? Эти и другие вопросы «Латгалес Лайкс» задала председателю правления Автотранспортной дирекции Кришьяну Годиньшу (на снимке).

В силе старые договоры

Практически половина договоров с перевозчиками на обеспечение услуг пассажирского транспорта была заключена в 2008-2009 годах и в силе они находятся по сей день, однако в них нет установленных требований к качеству или они минимальны (например, размещение багажа в автобусе и температура воздуха в салоне), а также не ограничен возраст автобусов. Есть маршруты, на которых курсирует 38-летний автобус, а попросить его заменить невозможно, потому что условия договора этого не предусматривают. Бывали случаи, когда перевозчик регулярно нарушал договор, например, не выполнял рейсы, ездил на автобусах без техосмотра, не выдавал билеты. А предъявить штрафные санкции или расторгнуть договор нельзя, потому что условия составлены так, чтобы защитить перевозчика, а не пассажира. Поэтому Автотранспортная дирекция, которая переняла эти договоры в 2014 году без возможности их расторгнуть, и пассажир, жалующийся на качество транспорта (например, у автобуса запотели окна), не могут предъявить претензии этим перевозчикам, объяснил К. Годиньш.



Фото автора.

суждает с самоуправлениями и перевозчиками как привлекать пассажиров, и, как сказал К. Годиньш, решения есть разные: включить в маршрут новые остановки, поменять расписание курсирования автобуса и т. д. Иногда эти изменения не оправдываются, рейсы приходится закрывать.

Пассажир сможет заказать автобус по требованию

В очень малонаселенных местах перевозчики уже в следующем году смогут предложить транспорт по требованию. В реальной жизни эта услуга будет оказываться следующим образом: пассажир позвонит диспетчеру и скажет, что хочет ехать на автобусе, либо приобретет билет в интернете, а перевозчик обеспечит транспорт, в котором будет до восьми сидячих мест. Планируется этот транспорт оборудовать для перевозки людей с двигательными нарушениями, а стоимость билета будет как на отдаленных маршрутах.

В следующем конкурсе в 2018-2019 гг., охватывающим все региональные маршруты в Латвии, Автотранспортная дирекция укажет в правилах, что перевозчикам надо усовершенствовать автобусный парк, приобрести новые и практически новые автобусы. Отдельные маршруты перевозчикам

нужно будет выполнять на легковом автомобиле до восьми сидячих мест, чтобы перевозить 2-3 пассажиров на особо нерентабельных маршрутах. К тому же перевозчик будет претендовать на одну часть сети региональных маршрутов, куда будут включены местные и междугородние маршруты, в предыдущих конкурсах они были разделены.

По подсчетам Автотранспортной дирекции в выигрыше будут не только пассажиры, но и перевозчики, потому что сократятся расходы на топливо, на ремонт и административные расходы. Также будет эффективно использовать технические и человеческие ресурсы, потому что ни шоферу, ни автобусу не нужно будет простаивать по несколько часов.

На вопрос может ли самоуправление перевозить взрослых на школьном автобусе, К. Годиньш ответил, что это может быть допустимо на маршрутах, где общественный транспорт не курсирует вовсе или совсем редко, в других случаях это нарушает правила рынка пассажирских перевозок, потому что пассажирам в транспорте самоуправления не нужно платить за услугу. Но на данный момент закон этого не позволяет. Он предложил самоуправлениям перенять опыт Ройского, Цесисского краев о передаче пере-

возок школьников перевозчикам. Например, в Ройском крае расходы на транспортировку школьников сократились вдвое.

«Если анализировать цифры, то за последние 7-8 лет количество частных автомобилей увеличилось в соотношении 100 авто на 1000 жителей. Также изменилось количество жителей в городах и на селе. Это означает, что одни больше не используют общественный транспорт, потому что пересели на частные авто, а другие перешли на городской общественный транспорт. Поэтому сегодня перевозчикам приходится сложнее, чем в 90-е годы. Они могут конкурировать, предоставляя только качественную и востребованную услугу и поменяв подход к пассажирам. Такие услуги нужно будет обеспечить уже с 2021 года, потому что к тому времени Автотранспортная дирекция уже заключит все договоры. В них будут оговорены такие штрафные санкции, каких сегодня нет в большинстве договоров, а если есть, то минимальные», — подчеркнул К. Годиньш. ■

ДЛЯ СПРАВКИ

● Средний возраст автобусов в Латгальском регионе составляет 18 лет.

● В Даугавпилском автопарке 75 автобусов.

● Средний возраст автобусов в Даугавпилском автопарке 10,8 лет.

● Штраф, который перевозчики платят за несоблюдение условий договора (за 4 безбилетника) для одних может составлять 7,72 евро, а для других — 500 евро.

● На особенно нерентабельных маршрутах, где едут 4-5 пассажиров, государство доплачивает дотацию до 85% от общих расходов.

● У Даугавпилского автопарка есть 2 самых нерентабельных маршрута: Илуксте — Зарини — Бебрене и Даугавпилс — Вишки.

● Самый окупаемый маршрут в Даугавпилском регионе Даугавпилс — Общество «Строитель».

Андрис Вайводс продолжит руководить Ливанским краем

21 июня на первом заседании новоизбранных депутатов Ливанского края Андриса Вайводса (Союз зеленых и крестьян) повторно избрали председателем Ливанской краевой думы. Его кандидатуру поддержали 14 депутатов, один проголосовал «против».

В голосовании за заместителя председателя думы все 15 депутатов свои голоса отдали Гинте Краукле (СЗК), до этого

она руководила отделом общественных отношений и внешних связей Ливанской краевой думы. ■

В Илукстском крае будут производить масло

Кооперативное общество сельскохозяйственных услуг Илукстского края «Sēlijas āres», которое объединяет несколько крестьянских хозяйств, модернизировало производство рапсового масла в Эглайне, чтобы конкурировать на рынке с новыми продуктами, в том числе с маслом льняного семени, тмина, расторопши.

Представитель общества, владелец к/х «Zālītes» Витолд Кведерс рассказал, что «Sēlijas āres» вложило в модернизацию финансирование поддержки Европейского сельскохозяйственного фонда для развития села (70%) и свои заработанные средства (30%).

«Мы приобрели два более мощных пресса и два бункера, произведенных в Чехии, что, по нашим подсчетам, позволит произвести на 20% больше

масла, к тому же производители обещают, что уменьшатся потери масла. Мы не только улучшим качество, но и разнообразим продукцию, например, будем пытаться выжимать масло расторопши», — сказал В. Кведерс.

Стоит добавить, что новое оборудование «Sēlijas āres» будет презентовать на семинаре, о котором предварительно проинформируют сельскохозяйственников. ■

Хирургу Льву Трошкову присвоили статус почетного горожанина

На празднике города Ливаны 22 июля главную награду Ливанской краевой думы «Почетный горожанин» вручат руководителю отдела по обслуживанию Ливанской больницы хирургу Льву Трошкову — ему полагается серебряный значок с символикой Ливанского края и денежный приз 500 евро.

Специалист по общественным отношениям самоуправления Индра Упенице сказала, что лауреата наградают за вклад в сохранение Ливанской больницы, многолетний и самоотверженный труд в лечении пациентов.

Лев Трошков родился в 1952 году в Илуксте. Он окончил Илукстскую 1-ю среднюю школу, Рижский медицинский институт (1975). Сначала он год проработал в Даугавпилсской больнице, потом 4 года в Прейльсской больнице, а с 1980 года он является хирургом Ливанской больницы, а теперь еще и руководителем отдела по обслуживанию.



Пресс-фото.

Награду «Почетный горожанин» в Ливанах будут вручать уже в десятый раз за значительный вклад в развитие Ливанского края или за создание позитивного облика Ливанского края. ■

Страницу подготовила Эгита Терезе Йонане.



Новости! Читайте в номере! Не проходите мимо!

Латвийцы в Польше замкнули тройку

В Польше прошли 12-е международные детские легкоатлетические игры, проходящие под эгидой Европейской легкоатлетической ассоциации. На соревнованиях стартовали ребята из семи стран Европы в трех возрастных группах – 10, 11 и 12 лет.

Алексей Селицкий 2005 г. р. (Даугавпилс) в секторе для прыжков в высоту завоевал «бронзу» - 1,47 м. В этой же дисциплине Никита Касецкий (2004 г. р.) из Лудзы был первым – 1,67 м.

Атлеты сборной Латвии завоевали 23 медали – 4 золотых, 5 серебряных и 14 бронзовых. В итоге команда получила 3-е командное место. На первом месте расположилась Венгрия, на втором Польша. ■

Будут строить картодром

Заместитель председателя Даугавпилсской городской думы Рихард Эйгим 29 июня провел встречи с руководителями спортивных обществ ХК «Даугавпилс», «Брум» и «Даугавпилсский клуб картинга».

С Олегом Гедзюном (директор ХК «Даугавпилс») обсуждались перспективы команды «Даугавпилс/ЛЖД Карго», хоккеисты которой успешно выступали в первой лиге чемпионата Латвии (2016 – 1-е место, 2017 – 2-е место). Есть желание идти в высшую лигу, но «Латвийская железная дорога» приостановила сотрудничество еще в прошлом году. Финансовая поддержка шла, в основном, со стороны самоуправления, но этих финансов недостаточно, чтобы составлять конкуренцию в высшем дивизионе.

В самоуправлении хотят видеть городской клуб в числе лучших на уровне чемпионата Лат-

вии, однако как это будет происходить, пока не ясно.

На встрече с представителями местных клубов картинга шел разговор о возобновлении работы по реконструкции картодрома «Блазма» в микрорайоне Лигинишки. Задание на разработку проекта есть, налажены контакты с проектной фирмой из Эстонии. Ее представители неоднократно приезжали в Даугавпилс, но переговоры результатов не дали. Сейчас ожидается «перезагрузка» переговоров, чтобы прийти к определенным результатам и весной следующего года приступить к реконструкции объекта. ■

Анастасия Кравченко выигрывает третий этап подряд

В Алуksне прошел 4-й этап чемпионата Латвии по пляжному волейболу. Анастасия Кравченко в паре с Тиной Граудиней и Харальд Регжа, выступавший с Мартиньшем Плявиньшем, стали триумфаторами турнира.

А. Кравченко с Т. Граудиней в полуфинале выбили из борьбы за победу Агнесе Цайцу и Илзе Лиепиньлауку – 2:1 (21:16, 17:21, 21:7).

В финале Настя с Тиной обыграли Василюскайте/Зобнину – 2:0 (21:15, 21:16) и третий раз подряд выигрывали этап чемпионата Латвии.

В полуфинале Х. Регжа с М. Плявиньшем одерживают уверенную победу над Релиньшем/Габдулиным – 2:0 (21:18, 21:11), а в финале Керпе/Станкевича – 2:0 (21:14, 23:21). В итоге победа на втором этапе подряд.

Ранее стали известны соперники латвийских пляжников на чемпионате мира, который

пройдет в Вене. Регжа/Плявиньш сыграет с Алдевино Нгуво/Жустино Товел (Мозамбик), Эстебаном/Марко Грималти (Чили) и олимпийскими чемпионами Алисоном Серути и Бруно Оскаром Шмидтом (Бразилия).

Латвию также будут представлять Финстер/Точ и Шмединыш/Самойлов. На женский турнир чемпионата мира ни одна из латвийских пар не квалифицировалась.

В мужском зачете будет стартовать 48 дуэтов, разбитых на 12 групп. Победители групп и вторые команды, взявшие 3-е место, выйдут в 1/16 финала. ■

«Железнодорожники» задавили преильскую молодежь

В конце минувшей недели во второй лиге Латвии (зона Латгале) по футболу было запланировано три матча, из которых состоялись два. «Виесите» не смогла скомплектовать команду, и 2 июля игра в Малте против «Резекненского края» не прошла.

Команде «Виесите» засчитано техническое поражение. Команда «Илуксте» на своем поле 1 июля потерпела сокрушительное поражение от «Краславы» – 1:7. Утешает команду из Селии только одно – на этой неделе так унизили не их одних. Ранее «ЛЖД Карго» разгромила молодежь из «Преиля-2» – 14:0.

Доминирование «железнодорожников» длилось все 90 минут. 10 голов на счету Рихарда Ращевского. Это без учета того, сколько форвард оказывался в офсайде, прежде чем нанести решающий удар.

В первой женской лиге «Даугавпилс» на прошлой неделе потерпел выездное поражение от РФШ-2 – 0:1. 1-2 июля прошли матчи 2-го раунда кубка Латвии. «Даугавпилс» благодаря вышедшему на замену на



Ян Радевич в матче против «Преиля-2» отметился двумя скромными голами.



Рихард Ращевский наколотил в ворота «Преиля-2» 10 голов за матч.

Пары 1/8 финала кубка Латвии	
«Прогресс/Олайне» – РФШ	
«Гробини» – «Спартак» (Юрмала)	
«Екабпилс» – «Елгава»	
«Даугавпилс» – «Лиепая/Мого»	
«Преиля» – «Рига»	
«Монарх/Фламинко» – «Вентспилс»	
«Валмиера» – «Метта/ЛУ»	

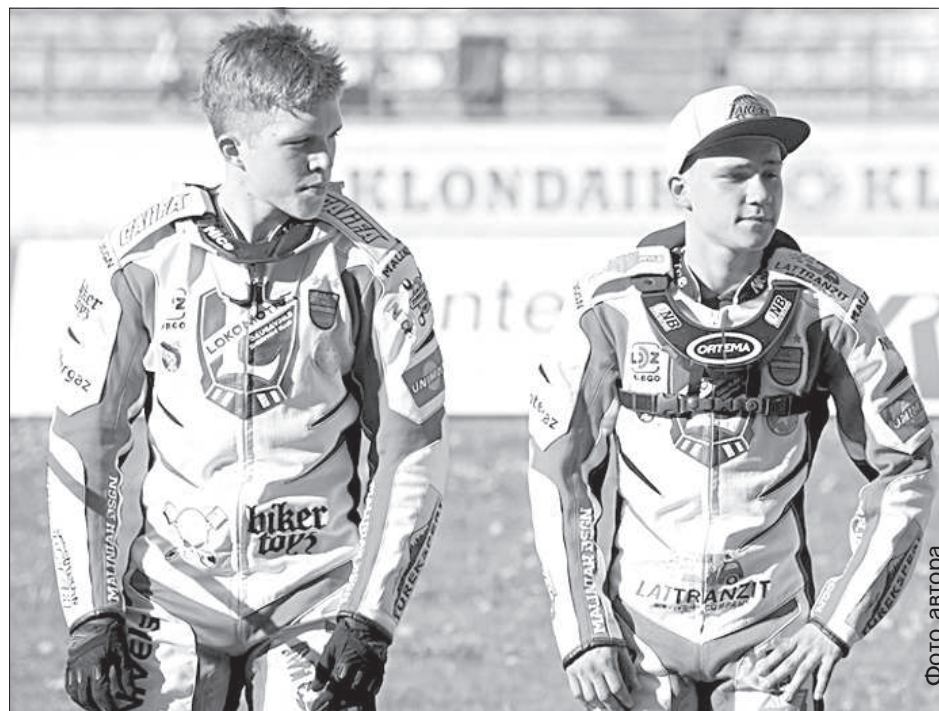
59-й минуте Дайнису Сибирьянову смог преодолеть барьер в виде «Резекне» – 2:0. Дубль Дайнис оформил в концовке матча – 81 и 90+1 минуты.

«Екабпилс» в гостях смог обыграть «Юрниеку» (Рига) – 5:2. Дубль на счету Олега Пеньковского, по разу отметились Юрий Халимон и Дмитрий Кузьмин, еще один рижане занесли себе сами.

«Преиля» всухую разобрались с «Плявиняс» – 6:0. Хетт-трик в свой послужной список записал Роланд Путанс, также плюсики в «карму» могут поставить Матис Бабрис, Мик Бабрис и Александр Трумс.

Следующая стадия кубка Латвии – 1/8 финала, в которой в борьбу за второй по значимости трофей Латвии вступают клубы высшей лиги. ■

Юниоры «Локомотива» проходят в следующий раунд



Давис Курмис (слева) и Олег Михайлов.

В Ровно (Украина) прошел турнир по спидвею, в котором участвовали Давис Курмис и Олег Михайлов. После основной сетки, состоявшей из 13 заездов, Давис Курмис в борьбе за кубок «АвтоМото Ревю» был третьим. Олег Михайлов с 6-ю очками, один раз упав, занял 6-е место.

Далее первая восьмерка разыграла «Мемориал имени Игоря Марко». Д. Курмис выбыл в полуфинале. О. Михайлов про-

бился в финал, где был вторым.

В Люблине 30 июня прошел седьмой тур предварительного раун-

да командного чемпионата Польши среди юни-

оров в группе А. С 1-го тура лидерство в группе удерживали ребята из «Локомотива» и в Люблине они подтвердили свой статус.

Юниоры из Даугавпилса выиграли гонку, набрав 26 очков. Лучшим был Давис Курмис - 11 (3, 3, 3, 2), свой вклад в победу также внесли Артем Трофимов - 9+2 (2*, 3, 2, 2*) и Олег Михайлов - 6 (1, 1, 1, 3).

Вторыми были гонщики из «Унии» (Тарнув) – 24, а замкнули тройку парни из «Стали» (Ржешув).

По итогам семи туров в следующий раунд выйдут первые 4 команды: «Локомотив», «Уния», «Сталь» и ROW.

В первом раунде чемпионата борьба шла в трех группах. Стартовали 23 клуба. ■

Чемпионат Польши (юниоры). Группа «А». 7-й тур

команда	очки	разница очков
«Локомотив»	34,5	+166
«Уния» (Тарнув)	32	+156
«Сталь» (Ржешув)	30	+137
ROW (Рыбник)	26,5	+144
«SpeedCarMotor» (Люблин)	14	+100
KSM (Кросно)	8	+63
«Ванда» (Краков)	0	0

Крупнейшие соревнования по ориентированию состоялись в Краславском крае

Эгита Терезе Йонане
С 30 июня до 2 июля луга, леса и дороги Краславского края были истоптаны спортивной обувью. Несмотря на дождь и ветер, более 1500 спортсменов соревновались в крупнейших трехдневных соревнованиях по ориентированию «Дюна 2017».

Латгалию представляли клуб по спортивному ориентированию «Stiga» и команда детей и подростков «Stiga/BJC Jaunība». На этот раз в своих возрастных группах по итогам общего трехдневного зачета лучшими были Илона Грицане – 1-е место, Любовь Павлюкова – 3-е место, Руслан Микулов – 5-е место и Анатолий Хохлов – 10-е место. Даугавпилсский тренер Николай Григорьев сказал «Латгалес Лайкс», что окрестности Каплавы, лес Тартак и луга, где «Дюна» проходила впервые, благодаря нарисованной Леонидом Маланковым карте, были с достаточно сложными маршрутами, так же погодные условия не баловали спортсменов, все же даугавпилчане показали хороший результат. Тренер подчеркнул: «Этот вид спорта требует быстрых ног и умной головы. Ориентирование – это образ жизни, поэтому трудности или плохие погодные условия – не помеха для участия. К тому же очень хорошо, что мои ребята могли соревноваться с сильными сверстниками



(Справа) Финиширует сильнейший белорусский спортсмен Андрей Журавлев.



Улрика Граудиня.

из Латвии и Литвы, которые уже стартовали на европейских и мировых со-



Руслан Микулов в общем зачете занял 5-е место.

ревнованиях». Улрика Граудиня еще только первый год занима-

ется в команде клуба «Stiga/BJC Jaunība». «Ориентирование происходит на природе, а я люблю природу, а еще на соревнованиях встретила хороших друзей», – сказала Улрика, отметив, что хоть и без награды, но довольна преодоленными 1,7 км.

Поскольку соревнования проходили в окрестностях конного двора «Klajumi», спортсмены во время отдыха катались верхом на лошадях, слушали концерт Карлиса Казакса и друзей «Веломузыка 2017» и танцевали на балу под открытым небом.

Эти трехдневные соревнования по ориентированию организовал клуб по спортивному ориентированию «Kāra», а поддержали Латвийская федерация по ориентированию и Краславская краевая дума. ■

Атлеты краев отличились на стайерских дистанциях

Сергей Кузнецов

В Вентспилсе 1-2 июля проходил чемпионат Латвии по легкой атлетике в возрастных группах U18 и U20. В группе U18 Александр Куц (Екабпилс) оформил золотой хетт-трик: 200 м – 22,20, 400 м с барьерами – 54,54, 400 м – 49,48 с.

Коллега Александра по команде Янис Винраугс замкнул тройку в финале на 110 м с барьерами – 15,31 с., а Зане Земите взяла «бронзу» в тройном прыжке – 11,89 м.

На дистанции 800 м первенствовал Янис Сеньканс – 2:02,05. Сигита Прижевойте была третьей – 2:30,97. Оба атлета из Резекне.

Представители команд из Даугавпилсского и Илукстского краев собрали медали на стайерских дистанциях.

Анна Мария Петракова была третьей на 1500 м – 5:06,73, а на дистанции 2000-м с препятствиями стала победительницей – 7:45,28. Сантис Сетковский оформил бронзовую дубль: 1500 м – 4:17,86 и 3000 м – 9:40,30. Атлеты представляют Илукстский край. Владислав Суворов (Даугавпилсский край) был дважды вторым: 2000 м с препятствиями – 6:41,93 и 5000 м – 17:15,39.

Илария Лочмеле (Лудза) выиграла забег на 3000 м – 10:30,02, второй на этой дистанции финишировала Анжелика Парфенова (Даугавпилс) – 11:47,57. Илария была второй на 1500 м – 4:51,22.

Артур Шаркович (Краслава) третий в секторе для прыжков в длину – 6,83 м, а в тройном прыжке оформил чемпионство – 14,15 м. В прыжках в высоту «бронзу»

взял Анатолий Шавец (Даугавпилс) – 1,89 м.

В зачете U20 команда Даугавпилса (Адриан Либиньш, Юрий Кравчонк, Александр Высоцкий, Денис Степанов) была третьей в шведской эстафете (100 м + 200 м + 300 м + 400 м) – 2:06,01. Александр Кюнель (Даугавпилс) метнул диск на третий результат – 44,70.

В беге на 3000 м первой была Ольга Белова (Виляны) – 11:31,02, а тройку замкнула София Лочмеле (Лудза) – 11:50,76. Еще один лудзенский спортсмен – Эрик Стародумов был вторым на 5000 м – 17:54,75.

Атлеты из Илуксте в группе U20 собрали три медали. Сонора Скудра на 800 м 3-е место – 2:26,37 и первое место на 1500 м – 4:59,35. Криста Руткупа в толкании ядра была третьей – 12,00 м.

Симона Алиса Салмина (Ливаны) взяла две серебряные награды: 1500 м – 5:05,90 и 3000 м с барьерами – 12:18,56. Эдвин Войтиньш (Екабпилс) стал чемпионом в прыжках в высоту – 2,00 м. Андрис Спалвис (Краслава) был третьим в толкании ядра – 14,21 м. Рудольф Вуцанс (Прейли) оформил чемпионство в прыжках с шестом – 4,70 м. Санта Прикуле (Прейли) была второй в беге на 400 м с барьерами – 1:15,55. ■

Стартовал чемпионат по мини-футболу Даугавпилсского края

Эгита Терезе Йонане

28 июня на Вишкском стадионе начался чемпионат по мини-футболу Даугавпилсского края, теперь каждую среду до 2 августа болельщики смогут наблюдать, как 10 команд соревнуются за награды.

В первой игре чемпионата очки получили футболисты Калупской команды, потому что «домашняя» команда не явилась на игру, и, согласно правилам соревнований, им присудили техническое поражение 0:3. Команды провели игры на двух площадках Вишкского стадиона. Скрудалиенская и Деменская команды сыграли вничью 0:0; «Kalni pīpoli» с минимальным перевесом обыграли «Svente» 2:1; с таким же счетом «Kalupe» переиграла науенскую команду. Три игры завершились с разгромным результатом: команда Науене победила Амбели 6:1; «Kalni pīpoli» и Калкуны сыграли 6:0, и калкунские футболисты уступили Бикерниекам 5:1.

Тренер калупской команды Александр Вабищевич, игроки которого в этом году представляют Даугавпилсский край во 2-й лиге чемпионата Латвии по футболу, предположил, что в этом году краевые игры будут простыми и интересными, на поле выйдут равносильные команды, к тому же в уставе тренерам разрешено привлекать футболистов, играющих в высшей лиге чемпионата Латвии или легионеров.

Участие сильных команд в чемпионате подчеркнул и главный судья Ивар Цауне: «Если в предыдущие годы выделялись некоторые команды-лидеры (Калупе, Демене, Науене), то уже в первый день можно было наблюдать, что в этом году

борьба за чемпионский титул будет напряженнее. Участие 10 команд в одном чемпионате – хороший показатель. Этому способствует желание людей играть в футбол и финансовая поддержка Даугавпилсской краевой думы, потому что нет платы за участие в чемпионате». ■

Таблица чемпионата

Команда	Очки
Калупе	6
«Kalni pīpoli»	6
Науене	3
Бикерниеки	3
Свенте	3
Скрудалиена	1
Демене	1
Амбели	0
Калкуны	0
Вишки	0



Игра команд из Калупе и Науене.

БУДЬТЕ  **ЗДОРОВЫ!**

«Техосмотр» организма — к каким врачам идти в первую очередь?

Сегодня никого не гонят на диспансеризацию настолько, если только работа не предусматривает ее необходимости. При желании обходить стороной поликлинику можно годами. Но нужно ли? С одной стороны — желание «заняться здоровьем» нередко чревато неминуемыми встречами с не самыми позитивными представителями медицинских профессий, очередями и изрядно потрепанными нервами. Как говорится, меньше знаешь — лучше спишь. С другой стороны — за желание сберечь нервы и время или просто собственную безалаберность нередко приходится платить тем же здоровьем. А оно у нас одно и на всю жизнь. Многие болезни поначалу протекают бессимптомно, а когда они проявляют себя — время уже упущено. Очень важно вовремя выявить и начать лечение тех болезней, которые важно «поймать» именно на ранней стадии, когда в большинстве случаев от них можно вылечиться или хотя бы остановить их развитие. С чего начать? С визита к терапевту, который даст направление на анализы и обследования.

Общий (клинический) анализ крови и мочи

Самый простой и доступный способ узнать о неполадках в организме, не случайно врачи рекомендуют сдавать их минимум раз в год, а также после болезни — чтобы удостовериться, что лечение оказалось эффективным и нет каких-либо других проблем со здоровьем. Общий анализ крови — это самый простой способ контролировать уровень гемоглобина, пониженное содержание которого в крови означает пониженный иммунитет. В случае, если женщина планирует беременность, хороший гемоглобин — одно из важнейших условий ее нормального протекания.

Анализ крови на сахар, протромбин, холестерин

Многие врачи рекомендуют сдавать эти три анализа ежегодно, даже при отсутствии жалоб на здоровье. Первый анализ поможет распознать на ранней стадии «болезнь цивилизации» — сахарный диабет. А он, по данным Института диабета ЭНЦ РАМН, неуклонно молодеет: каждые 10 лет коли-

чество больных удваивается, диабет все чаще выявляется у 20–30 летних и даже у школьников. И виноват в этом, в первую очередь, малоподвижный образ жизни и рацион — избыток сладкой, высококалорийной и рафинированной пищи. Причем чаще всего выявляется он случайно, как раз после обычного анализа крови на сахар. Протромбин, помимо оценки свертывающей системы крови, покажет, насколько хорошо работают печень и желудочно-кишечный тракт. Анализ крови на холестерин — своеобразный первичный «мониторинг» сердечно-сосудистых заболеваний. Если он повышен — насторожитесь!

Биохимический и другие анализы крови

«Биохимия» поможет «проверить» работу печени, поджелудочной, почек, щитовидной железы, сердца и других внутренних органов. После 35 лет эти анализы рекомендуют сдавать ежегодно, особенно тем, у кого есть хронические заболевания или имеется «плохая наследственность». После 50–55 лет к анализам крови, которые позволяют меньше волноваться по



поводу здоровья, добавляются ежегодные анализы на онкомаркеры — для диагностики новообразований, как злокачественных, так и доброкачественных. В первую очередь это СА-125 для женщин (онкомаркер заболеваний яичников) и PSA для мужчин (маркер рака предстательной железы). Такой комплексный «мониторинг» позволяет выявить злокачественные опухоли на ранних стадиях — когда они излечимы в 95–100% случаях.

Флюорография или рентгенография грудной клетки

Опрямительно считать, что их делают только для раннего выявления туберкулеза или рака легких. Грамотный врач-рентгенолог также может выявить различные аномалии полости плевры, в большинстве случаев свидетельствующие о неполадках или даже серьезных заболеваниях дыхательной системы, расширение границ сердца и другие сердечно-сосудистые нарушения. Врачи рекомендуют делать профилактическую флюорографию или рентгенографию раз в год, а

при хронических заболеваниях (дыхательной системы и пр.) — и 2 раза в год.

Офтальмологический осмотр

После 40 лет к ежегодной (в крайнем случае раз в 2 года) проверки зрения врачи советуют добавить ежегодную профилактику глаукомы. Это осмотр на специальном оборудовании переднего отдела глаза и глазного дна, а также измерение внутриглазного давления. Как и многие коварные болезни, долгое время протекающие бессимптомно, глаукома хорошо поддается лечению именно на ранних стадиях, в то время как на поздних стадиях она заканчивается слепотой.

Стоматологический осмотр

О том, что на осмотр к зубному врачу надо наведываться дважды в год, мы помним еще с детства. Но многие ли этому следуют? А между тем незаметный и, казалось бы, вполне безобидный кариес — это постоянный очаг инфекции в организме, медленно но верно подтачивающий наш иммунитет. И фактор, провоцирующий многие хронические заболевания, особенно лор-системы (хронический тонзиллит, фарингит и пр.).

Осмотр у невропатолога

Не стоит забывать, что многие болезни имеют неврологическую природу, и список их симптомов и самих заболеваний может быть очень обширным: это и головные боли, и головокружения, и проблемы с позвоночником, и неполадки в работе желудка и кишечника.

Осмотр у гинеколога, маммолога, уролога

Также ежегодно. Причем гинекологический осмотр должен включать взятие маз-

ка для цитологического исследования, и УЗИ органов малого таза, позволяющее выявить полипы и другие патологии эндометрия. Кроме того, после 35–40 лет ежегодно или раз в два года женщинам необходим осмотр маммологом с обязательной маммографией (до 35 лет вместо него обычно делают УЗИ молочных желез). Это необходимо чтобы в случае чего вовремя диагностировать рак молочной железы — самую распространенную «женскую» злокачественную опухоль. Чем раньше обнаружено новообразование — тем больше шансов на излечение. Мужскую половину человечества подстерегает другая опасность — рак простаты. Осмотр самым нелюбимым сильной половиной человечества врачом — урологом — необходим для своевременной диагностики других болезней предстательной железы, не смертельных, но в запущенных ситуациях начинающих сильно отравлять жизнь, в том числе и сексуальную. А при затягивании лечения (или в результате самолечения) очень часто вызывающих импотенцию или бесплодие.

Осмотр у эндокринолога

Про этого врача мы вспоминаем редко. А между тем такие вполне «обыденные» для многих вещи, как быстрая утомляемость, лишний вес, жирность, сухость или выпадение волос, ломкость ногтей, нарушения менструального цикла (даже небольшие) и другие «симптомы» могут говорить именно о нарушениях в эндокринной сфере. Щитовидка — орган очень капризный. На ее работу могут влиять самые разные факторы: от хронической нехватки йода в организме до приема медикаментов (например, многие лекарства, прописываемые «сердечникам», могут «подавлять» функции щитовидной железы.



ДОМАШНИЙ АДВОКАТ

На вопросы читателей отвечает юрист Вячеслав Ратник. Звоните по тел. 65425553, каждую среду с 9.00 до 11.00. Вячеслав Ратник – юрист-консульт (юридическое обслуживание юридических и физических лиц, составление договоров, судебных исков, консультации, нотариальное заверение переводов, приватизация квартир, регистрация недвижимой собственности в ЗК, представление интересов в суде), ведет прием по адресу: ул. Имантас, 51 (вход со стороны ул. Михозьса). Тел. 65413202, моб. тел. 26811561 – по рабочим дням с 9.00 до 17.30.



– У меня умер отец, оставив в наследство хутор и два транспортных средства. Как быстро можно оформить наследство? У меня есть сестра, которая в данный момент находится за границей.

– Вам необходимо обратиться к нотариусу для составления заявления о вступлении в наследство. С собой необходимо иметь документы, удостоверяющие личность (паспорт или ID-карта), свидетельство о смерти отца, документы, подтверждающие родство, документы, подтверждающие права собственности отца на оставленное имущество.

Необходимо также указать адрес сестры, если он известен, для того чтобы предупредить ее о процедуре оформления наследства. Нотариус в предусмотренных законом случаях публикует объявления об открытиях наследства. По истечению срока публикации (минимум 3 месяца со дня публикации) вы сможете получить удостоверение о наследстве.

– Нужно ли заверение нотариуса на завещание, если имеются два свидетеля при его подписании?

– Гражданским зако-

ном Латвийской республики оговорено право на составление частного завещания (без нотариального заверения), но в этом случае завещание должно быть и написано, и подписано завещателем собственноручно. Обязательное наличие свидетелей законом не предусматривается.

– Что делать родственникам, если владелец огнестрельного оружия умер, а оружие хранится в его доме?

– Необходимо передать оружие на хранение в полицию. В этом случае переданное оружие хранится в полиции 18 месяцев до установления наследников.

– Могут ли супруги делить имущество, нажитое в браке без оформления развода?

– Могут по заявлению одного из супругов в определенном Гражданским законом случаях, а именно: если долги второго супруга превышают стоимость принадлежащего ему отдельного имущества, а также, если в результате действий второго супруга стоимость совместного имущества может существенно уменьшиться или пропасть вообще.

Подготовил
Сергей Кузнецов.

УСЛУГИ КСЕРОКСА
В редакции газеты LATGALES LAIKS Саулес, 71 6

РЕКЛАМА и ОБЪЯВЛЕНИЯ

факс 654-49185 (реклама)
тел. 654 23483 (объявления)

В субботу, 8 июля, к/х "Флавери" продает молодых кур яйценоских пород разного окраса и петушков. На заказ: цыплята, подросшие бройлеры, утята, белые широкогрудые индюшата и перепелки). Заказы по тел. 25715025 29425526 (шофер)

Шпоги - 8.00, Вишки - 8.10, Амбели - 8.20, Бикерниекс - 8.35, Липинишки - 8.45, Дунски - 9.00, Науене - 9.05, Малинова - 9.20, Лоцики - 9.30, Крауя - 9.40, Даугавпилс - 10.00, Мирный - 11.00, Таборе - 11.10, Садники - 11.20, Элерне - 11.30, Фальтопы - 11.55, Салиене - 12.10, Червонка - 12.20, Скрудалиена - 12.30, Силене - 12.50, Кумбули - 13.05, Демене - 13.20, Медуни - 13.45, Шишково - 14.05, Шедере - 14.20, Эглайне - 14.30, Пилскалнс - 14.50, Илуксте - 15.00, Свенте - 15.15, Ликсна - 15.35, Ваболе - 15.45, Калупе - 15.55, Дубна - 16.10.

SIA "RENEM" ЗАКУПАЕТ
• КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ
• МОЛОДНЯК • ОВЕЦ
Электронные весы
Высокие цены
Наличными или перечислением
☎ 653-29997
☎ 29996309; 26447663; 29485520
re-nem@inbox.lv

000 «Cēsu gaļas kombināts» ЗАКУПАЕТ
МОЛОДНЯК И КРУПНОРОГАТЫЙ СКОТ
Хорошие цены
Оплата – по договоренности
26185703 ☎ 25573447

POKYPAEM
крупный рогатый скот, телят, ягнят.
Оплата сразу.
За БИО скот - доплата.
Тел.: 62003939, 26190124

SIA „AIBI” ЗАКУПАЕТ
КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ.
МЯСНОЙ МОЛОДНЯК НА ЭКСПОРТ.
Доплата за биологический скот.
Хорошие цены.
Оплата сразу. Весы.
26142514 ☎ 20238990

Покупаем ЛЕСА, ЗЕМЛИ всех видов
☎ 29764751

ООО «Lauku Miesnieks» ЗАКУПАЕТ
ДОМАШНИЙ СКОТ
Высокие цены.
Оплата сразу. Весы.
Тел. 20207132

SIA "LATVIJAS GAĻA" ЗАКУПАЕТ
КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ, МОЛОДНЯК, ОВЕЦ, ЛОШАДЕЙ
Весы. Оплата сразу
Тел. 28761515

SIA „BIOMEAT” ЗАКУПАЕТ
КРУПНЫЙ РОГАТЫЙ СКОТ МОЛОДНЯК И ОВЕЦ
Хорошие цены. Оплата сразу.
☎ 26558366; 29562270

ПОКУПАЮТ
• мотоцикл старый «JAWA» или «EMKA», «ДНЕПР», «УРАЛ», «IZ», «BMW», их запасные части и документы. Тел. 27802708.

ПРОДАЮТ
• автомобиль «LANCIA», 1,6, Италия, газ-бензин, оцинкованный кузов, новый глушитель, ТО есть, хорошее техническое состояние – 830 евро. Тел. 20345637.
• матрас новый из ватина. Тел. 29123580.
• холодильник «МИНСК» б/у в хорошем рабочем состоянии, 2-камерный, морозилка сверху – недорого. Тел. 26020215.

ЖИВОТНЫЕ
• Отдадим очаровательных домашних котят, приучены к порядку, ищут новый дом. Тел. 28713430.

Июль

Время посадки 1-7, 22-31 июля.



10, 11, 19, 20, 27-30 июля. Сеют редьку, осенние сорта редиса, репу. Сажают свеклу, брюкву. Размножают растения черенкованием. Проводят работы по благоустройству огородов, садов, связанные с почвой. Удобрят летние цветы. Пересаживают комнатные растения.

4, 12-14, 22, 31 июля. Сажают летние цветы. Собирают лекарственные растения. Вяжут банные цветы. Обрезают живые изгороди. Разделяют и пересаживают цветущие весной многолетники и цветы из контейнеров. Сеют анютины глазки для следующей весны.
5-7, 15, 16, 24 июля.

Сеют укроп и другие пряности для осеннего урожая. Сеют белую горчицу и масляную редьку для зеленого удобрения. Поливают растения. Обрезают живые изгороди, косят газоны и пастбища. Разделяют и пересаживают ревень, зеленый лук и другой зимний лук.

8, 9, 17, 18, 26 июля. Собирают ягоды, огурцы, томаты. Варят варенье, ставят консервы. Ухаживают за рассадой томатов. Придают форму виноградникам, кронам вишен и яблонь. Сажают клубнику.
Неблагоприятные для посева, посадки и сбора урожая дни – 21, 23, 25 июля.

НЕДВИЖИМОСТЬ
• Продаю 3-комнатную квартиру в Ницгале. Тел. 26277392 или 26284500.

ЛУЧШАЯ В ГАЗЕТЕ 654-23483 РЕКЛАМА

ОТВЕТЫ НА ПРЕДЫДУЩИЙ СКАНВОРД

ПО ГОРИЗОНТАЛИ. Наст. Эполет. Рост. Буле. Ряска. Лира. Корд. Зима. Мате. Овца. Арам. Ион. Пьер. Доза. Бум. Оман. Коли. Жанр. Окно. Вуги. Цикл. Арка. Нестеров. Гага. Сара. Гнев. Гейм. Гюго. Вьон. Кю. Эрот. Джо. Ушу. Ла. Пион. Бусы. Чкалов. Тьма. Реал. Азарт. Число. Трио. Кока. Ливр. Искус. Труба. Ирод. Леон. Спурт. Рана. Имение. Колок. Мазь. Апач. Рант. Арена.

ПО ВЕРТИКАЛИ. Печать. Суматоха. Толстуха. Нелепица. Гиг. Токарь. Сыроежжик. Руль. Аврал. Грош. Мякина. Авто. Труба. Арап. Эскадра. Сорочик. Образок. Драка. Роллер. Иена. Тромбон. Выдача. Воин. Егерь. Кларнет. Эскимос. Юкола. Меню. Лариска. Разновес. Оз. Спор. Мура. Вайкуле. Сом. Агор. Урон. Нива. Артистка.

Для публикации в газете ЛАТГАЛЕС ЛАЙКС
БЕСПЛАТНОЕ ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ нужную рубрику зачеркнуть

недвижимость	авто/мото	сельхозтехника	домашние животные
сельхозпродукция	ищу работу	знакомства	разное

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

1
2
3
4
5

☎ ☑

www.latgaleslaiks.lv ул. Саулес, 716, Даугавпилс, LV-5401
тел./факс 65449185(реклама), 65422134 (частные объявления) www.latgaleslaiks.lv

Бланк годен в июле/августе

ЧАСТНОЕ ОБЪЯВЛЕНИЕ ПУБЛИКУЕТСЯ БЕСПЛАТНО:

- ▶ если объявление написано разборчиво (желательно печатными буквами) на вырезанном из газеты бланке и содержит не более 125 знаков (одна клеточка – для одного печатного знака, включая пробелы между словами);
- ▶ если объявление на бланке подается в одну рубрику и содержит информацию об одном предмете купли, продажи, обмена и т.д.;
- ▶ если объявление связано с поиском постоянного места работы, перепиской или знакомством.

ВНИМАНИЕ !!!

- Объявление должно начинаться с указания конкретного объекта купли-продажи, обмена.
- В рубрику "Знакомства" объявления с указанием домашнего адреса или телефона принимаются при предъявлении документа, удостоверяющего личность.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!

КОММЕРЧЕСКИМИ СЧИТАЮТСЯ ОБЪЯВЛЕНИЯ:

- ▶ не касающиеся частной жизни;
- ▶ связанные с бизнесом, работой (за исключением поиска постоянного места работы), предложением любых услуг, куплей-продажей товаров (более одной вещи одного наименования), сырья, материалов, в т.ч. леса, сельхозпродуктов, стройматериалов, если их количество не оговаривается;
- ▶ о купле-продаже средств производства: грузовых и специальных автомобилей, компьютерной техники (кроме игровых приставок), принтеров, телефаксов, всех станков и оборудования, офисной мебели, сейфов даже в одиночном экземпляре;
- ▶ о сдаче в аренду помещений под офис и производство, о продаже лекарств, о купле-продаже приватизационных сертификатов и др. ценных бумаг;
- ▶ с ссылками на интернет-сайты.

ВНИМАНИЕ !!!

- Редакция откажет в публикации объявлений о купле-продаже документов, оружия (кроме спортивного), наркотиков, объявлений, дискредитирующих физических и юридических лиц, и с просьбой выслать деньги по указанному адресу.
- Редакция оставляет за собой право редактировать текст объявлений.
- Объявления на поддельных бланках не публикуются!
- Бланки без срока годности не принимаются.

Все объявления фирм – коммерческие. Если вас не устраивают ограничения, накладываемые на объявления в рубрики, вы можете подать рекламу на любую площадь (различные виды товаров, различные услуги, длинный текст).